Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise: "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" (Racine)

VOL. XVIII — No. 50 Sudbury, Ont., le 9 juin, 1960. le numéro: 7 sous

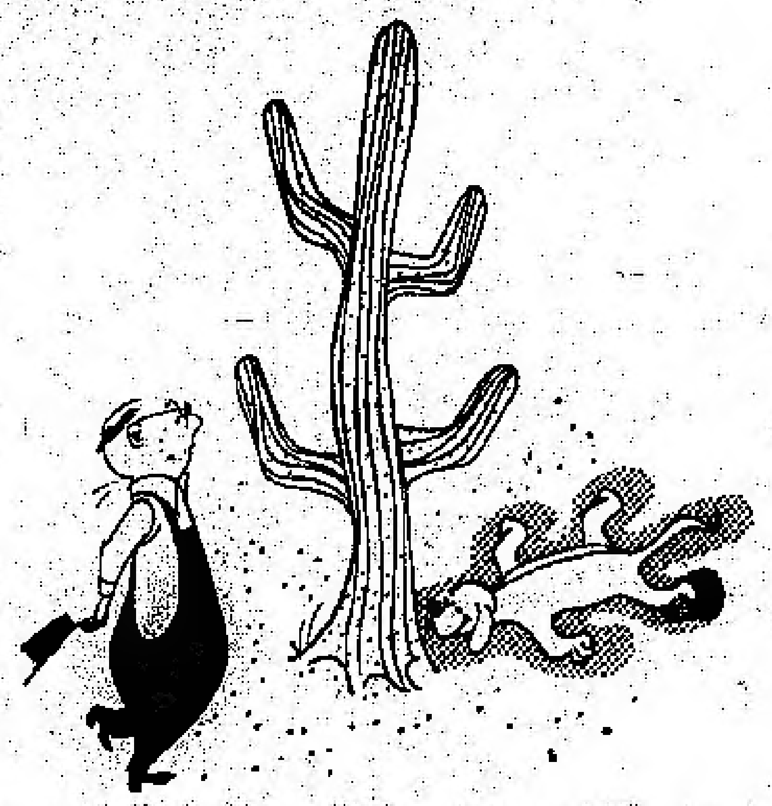
PREMIÈRE COLLATION DES GRADES AU COLLÈGE N-DAME

— page 8 —

Gina, va rester là!

A Rosedale, un quartier résidentiel de Toronto, cette demeure qui vaut $200,000 abrite désormais Gina Lollobrigida et sa famille. L'appartement du rez-de-chaussée qu'occupe Gina est somptueusement meublée et décorée. Dans l'immense living-room, la cheminée en pierre taillée est faite de marbre Italien importé. Cet appartement n'est toutefois qu'une résidence temporaire, en attendant que l'actrice trouve sa maison définitive et bien à elle.

QUAND ONCLE POLEON . . .



. . . trouve aussi intelligent que lui !

Voici la plus récente étude photographique du Pape Jean XXIII. Elle a été prise à St-Jean de Latran à Rome, alors qu'il proclamait la béatification de Grégorio, Cardinal Barbarigo.

CE QU'UN CANADIEN ANGLAIS PENSE DU BILINGUISME

— Page 4 —

L'AVANT-BRAS DE STE-ANNE AU SANCTUAIRE DE BEAUPRE BIENTOT

— Page 3 —

CKSO-TV 5 Sudbury 3 Elliot Lake

DIMANCHE, 12 JUIN

9.30 Test Pattern
10.00 Coq à l'Ane
10.30 Premiere Plan
10.50 Pierre sur Pierre
11.00 Church Service
12.00 Music Hall
1.00 Oral Roberts
1.30 Country Calendar
2.00 Junior Magazine
3.00 World Stage
3.30 Web of Life
4.00 CBC Film Playhouse
4.30 Lassie
5.00 CBC News Magazine
5.30 Highway Patrol
6.00 The Millionaire
6.30 Week in Review
6.40 Sportsreel
6.50 World TV News
7.00 Father Knows Best
7.30 Joan Fairfax
8.00 Ed. Sullivan Show
9.00 G. M. Presents
10.00 Jack Benny
10.30 Mike Hammer
11.00 CBC TV News
11.10 Local News
11.20 Weather
11.25 Sports
11.30 Starlite Movie Nite

LUNDI, 13 JUIN

10.30 Test Pattern
11.00 Les Belles Histoires
11.30 La Poule aux Oeufs d'Or
12.00 Devotions
12.15 Sports, News, Weather
12.30 Claire's Corner
12.45 CARNIVAL
2.30 Open House
3.00 PM Party
3.30 Televives Time
4.00 The Homer Show
4.30 Let's Look
4.45 Mr. X in Canada
5.00 Mickey Mouse Club
5.30 Quick Draw McGraw
6.00 Gunsmoke
6.30 Sportsreel
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 District Knights of Col.
7.15 Junction Creek Conservation
7.25 This Week in Business
7.30 Don Messer
8.00 Danny Thomas
8.30 Riverboat
9.30 Music '60
10.30 The Town Above
11.00 CBC-TV News
11.10 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 Starlite Movie Nite

MARDI, 14 JUIN

10.30 Test Pattern
11.00 C'est la Vie
11.30 Joie de Vivre
12.00 Devotions
12.15 Sports, News, Weather
12.30 Claire's Corner
12.45 CARNIVAL
2.30 Open House
3.00 Mantovani
3.30 Televives Time
4.00 Death Valley Days
4.30 Friendly Giant
4.45 Maggie Muggins
5.00 Sportstime
5.15 Children's Newsreel
5.30 Sky King
6.00 Detective Diary
6.30 Sportsreel
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 I Love Lucy
7.30 Bob Cummings
8.00 The Chevy Suspense Show
9.00 Front Page Challenge
9.30 Startime
10.30 Small World
11.00 CBC-TV News
11.15 Local News
11.20 Weather
11.30 Sports
11.35 Well-Dressed Man
11.40 TV House Party

MERCREDI, 15 JUIN

10.00 Test Pattern
10.30 Le Point d'Interrogation
11.00 En Haut de la Pente Douce
11.30 The Living Word
12.15 Sports, News, Weather
12.30 Claire's Corner
12.45 CARNIVAL
2.30 Open House
3.00 P.M. Party
3.30 Televives Time
4.00 CBC Film Playhouse
4.30 Friendly Giant
4.45 Uncle Chichimus
5.00 Come Dance with Us
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Little League Baseball
6.15 TBA
6.30 Sports
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 Sgt. Bilko
7.30 Mr. Adams & Eve
8.00 R.C.M.P.
8.30 Live a Borrowed Life
9.00 Happy
9.30 Tate
10.00 First Person
10.30 Explorations
11.00 CBC-TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.45 Starlite Movie Nite

JEUDI, 16 JUIN

10.30 Test Pattern
11.00 A la Porte St. Louis
11.30 Le Survenant
12.00 Devotions
12.15 Sports, News, Weather
12.30 Claire's Corner
12.45 CARNIVAL & Movie
2.30 Open House
3.00 CBC Film Playhouse
3.30 Televives Time
4.00 This is the Life
4.30 Just Mary
4.45 Children's International Newsreel
5.00 This Living World
5.30 Roy Rogers
6.00 Manhunt
6.30 Sports
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 Saber of London
7.30 The Rifleman
8.00 The Deputy
8.30 Talent Caravan
9.00 Close-Up
9.30 Man from Blackhawk
10.00 Lawrence Welk
10.30 The Christophers
11.00 CBC-TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 All-Star Golf

VENDREDI, 17 JUIN

10.00 Test Pattern
10.30 Premier Plan
12.00 Devotions
12.15 Sports, News, Weather
12.30 Claire's Corner
12.45 CARNIVAL & Movie
2.30 Open House
3.00 P.M. Party
3.30 Televives Time
4.00 TBA
4.30 Pictures with Woofer
5.00 Minnow on the Say
5.15 Follow Me
5.30 Yours Lands & Forests
5.45 Sportarama
6.15 Mayor's Report
6.30 Sportsreel
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 Leave it to Beaver
7.30 Trackdown
8.00 Country Hoedown
8.30 Four Just Men
9.00 The Flying Doctor
9.30 Talent Spotlight
10.00 Cavalcade of Sports
10.45 Jim Coleman
11.00 CBC-TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 Starlite Movie Nite

SAMEDI, 18 JUIN

12.30 Test Pattern
1.00 Fon Fon
2.00 Roman de la Science
2.30 La Clé de Sol
3.00 All-Star Golf
4.00 Kiddies Korral
5.00 Outside Broadcast
5.30 Cartoon Party
6.00 Tennessee Ernie Ford
6.30 Berean Baptist Church
6.45 Weather
6.50 World TV News
7.00 Dennis the Menace
7.30 San Francisco Beat
8.00 Bachelor Father
8.30 Sea Hunt
9.00 Great Movies
10.30 Twilight Zone
11.00 CBC-TV News
11.10 Local News
11.20 Weather
11.25 Sports
11.30 Juliette
11.50 Family Theatre

CFBR-550 RADIO-FRANCAISE DE SUDBURY

DU 12 AU 18 JUIN

DIMANCHE

8.00 Ouverture et Nouvelles en bref
8.10 Fin de semaine en musique
9.00 Messe du Dimanche
10.00 Nouvelles
10.05 Fin de semaine en musique
11.00 Nouvelles
12.00 Palmarès de la Semaine
12.30 l'Heure de St-François
12.45 Fin de semaine en musique
1.00 D'un océan à l'autre
1.30 Fin de semaine en musique
2.00 Nouvelles
2.05 Fin de semaine en musique
3.00 Nouvelles
3.05 Fin de semaine en musique
4.00 Nouvelles
4.05 Fin de semaine en musique
5.00 Nouvelles
5.05 Fin de semaine en musique
6.00 Nouvelles et Sports
6.10 Fin de semaine en musique
7.00 Nouvelles
7.05 Fin de semaine en musique
8.00 Nouvelles
8.05 Fin de semaine en musique
9.15 Nouvelles et Fermeture

LUNDI AU VENDREDI

6.00 Ouverture
6.01 Nouvelles en Bref
6.05 L'Heure des Poules
7.00 Nouvelles (Radio-Journal)
7.10 Réveil Matin (1e partie)
8.00 Nouvelles (2nd radio journal)
8.10 Sports
8.15 Réveille Matin (2nd partie)
8.45 Nouvelles Locales
9.00 Chez Miville
9.30 Appel Succes
9.33 Matinée Cocktail
9.45 Horoscope du Jour
10.00 Nouvelles
10.05 Course au Trésor
10.30 Auprès de ma blonde
10.45 Quizz - IGA
10.55 Naissances de la Veille
11.00 Nouvelles et Commentaire
11.30 Coeur à Coeur
11.45 Musique de Détente
12.15 Nouvelles (Radio-Journal)
12.30 Réveille Rural
1.00 Nouvelles (Radio Journal)
1.15 Sports
1.30 Appel Succès
1.45 Jeunesse Dorée
2.00 Nouvelles
2.05 Carnaval et Cascades
2.30 Passe Partout
3.00 Nouvelles
3.05 Reels et Chansons
3.30 Les Visages de l'Amour
3.45 Point d'Orgueil
4.00 Nouvelles
4.15 Radio Sacré-Coeur
4.30 Fin d'Après-Midi
5.00 Nouvelles
5.35 Paris Chante et Danse
5.50 Nouvelles Locales
6.00 La demi-heure d'information de Radio-Canada
6.30 Chapelet en Famille
7.00 Nouvelles
7.05 Rythmes d'Agrément
8.00 Nouvelles
8.30 Pensée du Soir
8.33 Rythmes d'Agrément
9.15 Fermeture

SAMEDI

6.00 Ouverture
6.01 Nouvelles en Bref
6.05 L'heure des poules
7.00 Nouvelles Radio-Journal
7.10 Réveille Matin 1e partie
8.00 Nouvelles Radio-Journal
8.10 Sports
8.15 Réveille matin 2e partie
8.45 Nouvelles Locales
9.00 Quadrilles et Cotillons
9.30 Jean Trudel - 15 minutes
10.00 Nouvelles
10.05 Musique en Tous Genres
11.00 Nouvelles
11.05 Quadrilles et Cotillons
11.30 Studio Dupré - 15 minutes
12.00 Musique de détente
12.15 Nouvelles - Radio Journal
12.30 Rendez-vous Chez 'X'
1.00 Radio Journal
1.15 Programme vers demain
1.30 Fin de semaine en musique
2.00 Nouvelles
2.05 Fin de semaine en musique
3.00 Nouvelles
3.05 Fin de semaine en musique
4.00 Nouvelles
4.05 Fin de semaine en musique
5.00 Nouvelles
5.05 Fin de semaine en musique
6.00 La demi-heure d'information
6.30 Chapelet en Famille
7.00 Nouvelles
7.05 Fin de semaine en musique
8.00 Nouvelles
8.05 Fin de semaine en musique
8.30 Pensée du soir
8.33 Fin de semaine en musique
9.15 Nouvelles et Fermeture

CKGN-TV Canal 10 North Bay

DIMANCHE, 12 JUIN

12.45 Easy Listening
12.56 Sign On with Highlights
1.00 Sit Back with Jack
1.30 Country Calendar
2.00 Junior Magazine
3.00 World Stage
3.30 Web of Life
4.00 20th Century
4.30 Lassie
5.00 News-Magazine
5.30 Romance of Science
6.00 Tennessee Ernie Ford
6.30 Bob Cummings
7.00 Father Knows Best
7.30 Joan Fairfax
8.00 Ed Sullivan
9.00 G. M. Presents
10.00 Jack Benny
10.30 Detective's Diary
11.00 CBC News
11.10 Late News
11.20 Sports Final
11.30 Weather Map
11.35 Sign Off with Highlights

LUNDI, 13 JUIN

7.30 The Clockwatchers
7.30 Eye Openers News & Weather
7.38 Percolator Parade
7.40 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports Desk
8.20 Fish Pond Forecast
8.30 News Capsule
8.45 Who's New
8.55 On the Social Beat
9.00 News, Sports & Weather
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.30 Sign Off for Morning
2.00 Easy Listening
2.25 Sign On with Highlights
2.30 Open House
3.00 P. M. Party
3.30 Matinee
4.00 La Poule Aux Oeufs d'Or
4.30 Let's Look
4.45 Mister X
5.00 Mickey Mouse Club
5.30 Documentary '60
6.00 Digest 10
6.03 News Headlines
6.05 Ticker Tape
6.10 It's In the Cards
6.18 Off the Record
6.21 Hollywood Keyhole
6.25 Billboard
6.30 Sportscast
6.40 Weather
6.45 News
7.00 I Love Lucy
7.30 Don Messer's Jubilee
8.00 Danny Thomas
8.30 Riverboat
9.30 Music '60 Presents
10.30 The Town Above
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Sports Final
11.30 Weather Map
11.35 Sign Off with Highlights

MARDI, 14 JUIN

7.30 The Clockwatchers
7.35 Eye Opener News & Weather
7.38 Percolator Parade
7.40 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports Desk
8.20 Fish Pond Forecast
8.30 News Capsule
8.36 Chuckle's Corner
8.45 Who's New
9.00 News, Sports & Weather
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.30 The Christophers
10.00 Sign Off for Morning
2.00 Easy Listening
2.26 Sign On with Highlights
2.30 Open House
3.00 Mantovani
3.30 Matinee
4.00 I Married Joan
4.30 Friendly Giant
4.45 Maggie Muggins
5.00 Sportstime
5.30 Sky King
6.00 Digest 10
6.03 News Headlines
6.05 Ticker Tape
6.10 On the Social Beat
6.14 Eye on the District
6.18 People in Action
6.25 Billboard
6.30 Sportscast
6.40 Weather
6.45 Newscast
7.00 Memory Time
7.30 San Francisco Beat
8.00 Chevy Suspense Show
9.00 Front Page Challenge
9.30 Startime
10.30 Press Conference
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Sports Final
11.30 Weather Map
11.35 Wrestling

MERCREDI, 15 JUIN

7.30 The Clockwatchers
7.35 Eye Opener News & Weather
7.38 Percolator Parade
7.40 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports Desk
8.20 Fish Pond Forecast
8.30 News Capsule
8.45 Who's New
8.55 On the Social Beat
9.00 News, Sports & Weather
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.30 Sign Off for oMrning
2.00 EASY LISTENING
2.26 SIGN ON with Highlights
2.30 Open House
3.00 P.M. Party
3.30 Matinee
4.00 CBC Film Playhouse
4.30 Friendly Giant
4.45 Uncle Chichimus
5.00 Come Dance With Us
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Digest 10
6.03 News Headlines
6.05 Ticker Tape
6.10 Sneak Preview
6.20 Off the Bookshelf
6.25 Billboard
6.30 Sportscast
6.40 Weather
6.45 Newscast
7.00 Leave It to Beaver
7.30 New Faces 1960
8.00 R.C.M.P.
8.30 Live a Borrowed Life
9.00 Happy
9.30 Tate
10.00 First Person
10.30 Explorations
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Sports Final
11.30 Weather Map
11.35 The Nightwatch
Sign Off with Thurs. highlights

JEUDI, 16 JUIN

7.30 The Clockwatchers
7.35 Eye Opener News & Weather
7.38 Percolator Parade
7.40 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports Desk
8.20 Fish Pond Forecast
8.30 News Capsule
8.45 Who's New
9.00 News, Sports & Weather
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.30 This Is the Life
10.00 Sign Off for Morning
2.00 EASY LISTENING
2.26 SIGN ON with Highlights
2.30 Open House
3.00 CBC Film Playhouse
3.30 Matinee
4.00 I Married Joan
4.30 Just Mary
4.45 Children's Newsreel
5.00 This Living World
5.30 Roy Rogers
6.00 Digest 10
6.03 News Headlines
6.05 Ticker Tape
6.10 Social Beat
6.15 People in Action
6.23 Count Your Blessings
6.25 Billboard
6.30 Sportscast
6.40 Weather
6.45 Newscast
7.00 Vic Virgill
7.30 The Rifleman
8.00 The Deputy
8.30 Talent Caravan
9.00 Close-Up
9.30 Man from Blackhawk
10.00 TV Hour of Stars
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Sports Final
11.30 Weather Map
11.35 The Late Show
Sign Off with Fri. highlights

VENDREDI, 17 JUIN

7.30 The Clockwatchers
7.35 News & Weather
7.38 Percolator Parade
7.45 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports Desk
8.20 Fish Pond Forecast
8.30 News Capsule
8.45 Who's New
8.50 On the Social Beat
9.00 News Desk
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.30 Sacred Heart
9.45 Sign off for Morning
2.00 Easy Listening
2.26 Sign On with Highlights
2.30 Open House
3.00 P. M. Party
3.30 Matinee
4.00 I Married Joan
4.30 Woofer
5.00 Minnow on the Say
5.15 Follow Me
5.30 Tee Pee Pow Wow
6.00 Digest 10
6.03 News Headline
6.05 Ticker Tape
6.10 People in Action
6.20 Farm Reports
6.25 Billboard
6.30 Sportscast
6.40 Weather
6.45 Newscast
7.00 Gunsmoke
7.30 Saber of London
8.00 Country Hoedown
8.30 Four Just Men
9.00 Flying Doctor
9.30 Mike Hammer
10.00 Cavalcade of Sports
10.45 Jim Coleman Show
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Sports Final
11.30 Weather Map
11.35 Allavision Theatre
Sign Off with Sat. highlights

SAMEDI, 18 JUIN

2.30 Easy Listening
2.56 Sign On with Highlights
3.00 Six-Gun Theatre
4.00 Dancing Teens
5.00 Outside Broadcast
5.30 Cartoon Party
6.00 Ont. Prov. Affairs
6.15 TBA
6.30 Digest 10
6.35 Sportscast
6.45 Weather
6.50 Newscast
7.00 Dennis the Menace
7.30 Mr. Adams & Eve
8.00 Lawrence Welk
8.30 Sea Hunt
9.00 Great Movies
10.30 Twilight Zone
11.00 CBC News
11.10 This is "30" News
11.20 Sports Final
11.25 Weather Map
11.30 Night Owl Movie
Church Notes
Sign Off with Sun. highlights

Ecoutez votre poste FRANCAIS CFBR - 550

GERARD POIRIER

Né à Montréal, il y a trente ans, de parents gaspésiens, Gérard Poirier éprouve une certaine nostalgie de sa Gaspésie dont il dit: "Je me languis de là-bas".

Gérard Poirier, qu'on a qualifié de "Don Juan" et de "jeunse prince", est un ancien professeur du collège Saint-Denis et de l'école normale. Marié à Francine Montpetit, le jeune comédien a une petite fille, Anne-Marie, âgée de près de deux ans, qui fait la joie de son grand-père, le juge André Montpetit.

Poirier fait du théâtre depuis son temps de collège. C'est à cette époque qu'il prit goût au théâtre de Molière. On dit de lui depuis, qu'il a "une âme moliéresque". Mais c'est réellement à Radio - Canada que Gérard Poirier fit ses premières armes sérieuses. Après une audition, dans une scène de l' 'Hermine', de Jean Anouilh, on lui confia un rôle dans la première émission télévisée de 'Paillettes'. Par la suite ,on le revit dans plusieurs téléthéâtres: 'la Double Inconscience', 'Mon Crime', 'Je me souviens', etc. Il aime les rôles de composition, "ce diable de Molière' l'enchante. Il aime Anouilh et Montherlant, mais les auteurs modernes le déconcertent.

Au théâtre, Gérard Poirier a participé à deux festivals, dans les pièces 'Pouceville' de Guy Parent, et 'Boutique aux anges', de Roger Sinclair. On l'a également applaudi dans 'Anastasia'. On sait que dans Pension Velder, il interprète le rôle difficile de Marcel La- [illegible]

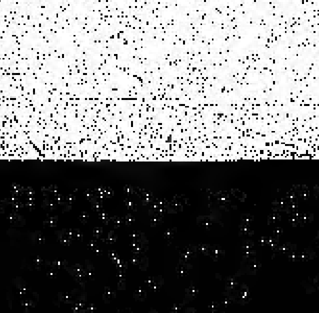
A la radio, il a fait partie de la distribution de nombreux programmes, dont: 'Jeunesse dorée', Rue Principale', 'Tante Lucie', Radio-Collège', 'Nouveautés dramatiques', 'les Ineffables', etc.

Grand, mince, élégant, Gérard Poirier est au nombre des comédiens les plus populaires. On s'étonnera toutefois d'apprendre qu'il est d'une timidité excessive.

Ceux qui s'intéressent à sa personnalité seront peut-être curieux de savoir que Gérard Poirier est peintre à ses heures, qu'il fume modérément, ne boit presque pas, qu'il mange pour vivre, qu'il se couche à des heures raisonnables, qu'il accept la critique, qu'il analyse volontiers ses défauts, qu'il n'arrive jamais en retard, qu'il est d'une politesse grand siècle, qu'il affecte un dandysme farouche, qu'il déteste les vedettes, qu'il est passionné du théâtre, qu'il pratique le tennis et la natation et qu'il rêve de se métamorphoser un jour, en mauvais garçon et de jouer un rôle antipathique de sale type!

Gabriel LANGLAIS

En vente à la Librairie Loisirs



Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE

Sudbury, Ontario le 9 juin, 1960.

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

"CE QUE VOUS ETES DEVANT VOS ENFANTS PARLE PLUS FORT QUE CE QUE VOUS DITES"

(Assemblée de l'A.P.I. - Ecole Nolin)

SUDBURY — C'est en ces termes que le Rév. Père S. Valiquette, S.J., principal du Collège du Sacré-Coeur, s'adressait à l'assemblée générale de l'A.P.I. - Ecole Nolin lors d'une assemblée générale la semaine dernière.

Le Père Valiquette avait pris comme sujet: "L'art de commander". Il fit comprendre à son auditoire que l'art de commander est un exercice d'autorité chez les parents. "D'abord il faut demander de l'enfant, ce qui est raisonnable et il faut le commander raisonnablement. Aussi pour garder prestige dans l'autorité, il faut être un modèle. Le Père Valiquette souligna en effet: ". . . . ce que vous êtes devant vos enfants parle plus fort que ce que vous dites"!

Se faire obéir amène souvent la punition, aussi il faut savoir comment punir. Selon le conférencier, il faut que la punition soit: a—adoptée à l'âge de l'enfant; b—proportionnée à le désobéissance; c—administée avec calme; d—administrée dans l'intimité.

Un programme musical sous la direction de Mme Meilleur fut présenté avec succès. Un goûter termina la soirée.

L'AVANT-BRAS DE STE-ANNE AU SANCTUAIRE DE BEAUPRE

STE-ANNE-DE-BEAUPRE — Le sanctuaire de Sainte-Anne-de Beaupré recevra bientôt la précieuse relique qui lui a été offerte récemment par les autorités de la basilique romaine de Saint-Paul-hors-les-Murs. Il s'agit de l'avant-bras de Sainte Anne, mère de la Sainte Vierge.

Cet os de l'avant-bras de Sainte Anne, conservé depuis plusieurs siècles dans la basilique de Saint-Paul-hors-les-Murs mesure sept pouces de long sur deux pouces de large à la base. Il est parfaitement conservé.

En 1892, le pape Léon XIII avait fait don au sanctuaire de Beaupré d'un poignet de sainte Anne qui avait alors été détaché de la relique conservée à Saint-Paul-hors-les-Murs. L'histoire rapporte que la présence de cette relique à Saint-Paul aurait été révélée à sainte Brigitte de Suède par sainte Anne elle-même.

La nouvelle relique arrivera au sanctuaire de Beaupré à la fin de juin. Elle empruntera le même parcours que la relique de 1892. Son passage à New-York, sera souligné par un triduum solennel à l'église Saint-Jean-Baptiste, les 17, 18 et 19 juin.

L'arrivée de la relique à Sainte-Anne-de-Beaupré sera célébrée par de grandes manifestations. Les célébrations commenceront le 30 juin et se termineront le premier dimanche de juillet, soit le 3, par l'intronisation officielle de la nouvelle relique. Ce jour-là, Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat du Canada, célébrera une messe pontificale à 10h. 30 du matin.

L'après-midi du même jour, à 3h., la relique sera portée en procession solennelle et offerte à la vénération des pèlerins.

Boris Pasternak, nouvelliste de 70 ans, auteur de l'oeuvre célèbre "Docteur Jivagho" qui lui avait valu les acclamations du monde entier, mais des blâmes sévères dans sa Russie natale, vient de décéder à la suite de maladie de coeur et de cancer. Bien que souffrant depuis quelque temps, il continuait à écrire, quand deux crises cardiaques successives le forcèrent à garder le lit.

A la suite d'une attaque de polio, le petit Jerry Oselies, âgé de 11 ans ,avait adopté pour passe-temps, une collection de bulbes de glaïeuls, venant de toutes les parties du monde. Il plaça des annonces dans les journaux, et se constitua ainsi une collection de 150 variétés. A l'heure actuelle, il en possède tant qu'il les distribue au prix de $1 pour 200 bulbes, comprenant des fleurs noires, vertes, brun rouille, et d'autres teintes exotiques. Jerry habite la Garden Park Farm, au Lac Ste-Anne, en Alberta.

ATTENTION AUX FEUS D'HERBE !

TORONTO — N'allez pas allumer de feu d'herbe dans l'espoir d'améliorer votre parterre ou votre cour. Les résultats semblent produire une pelouse plus verte et plus rapide mais les désavantages sont nettement supérieurs aux avantages.

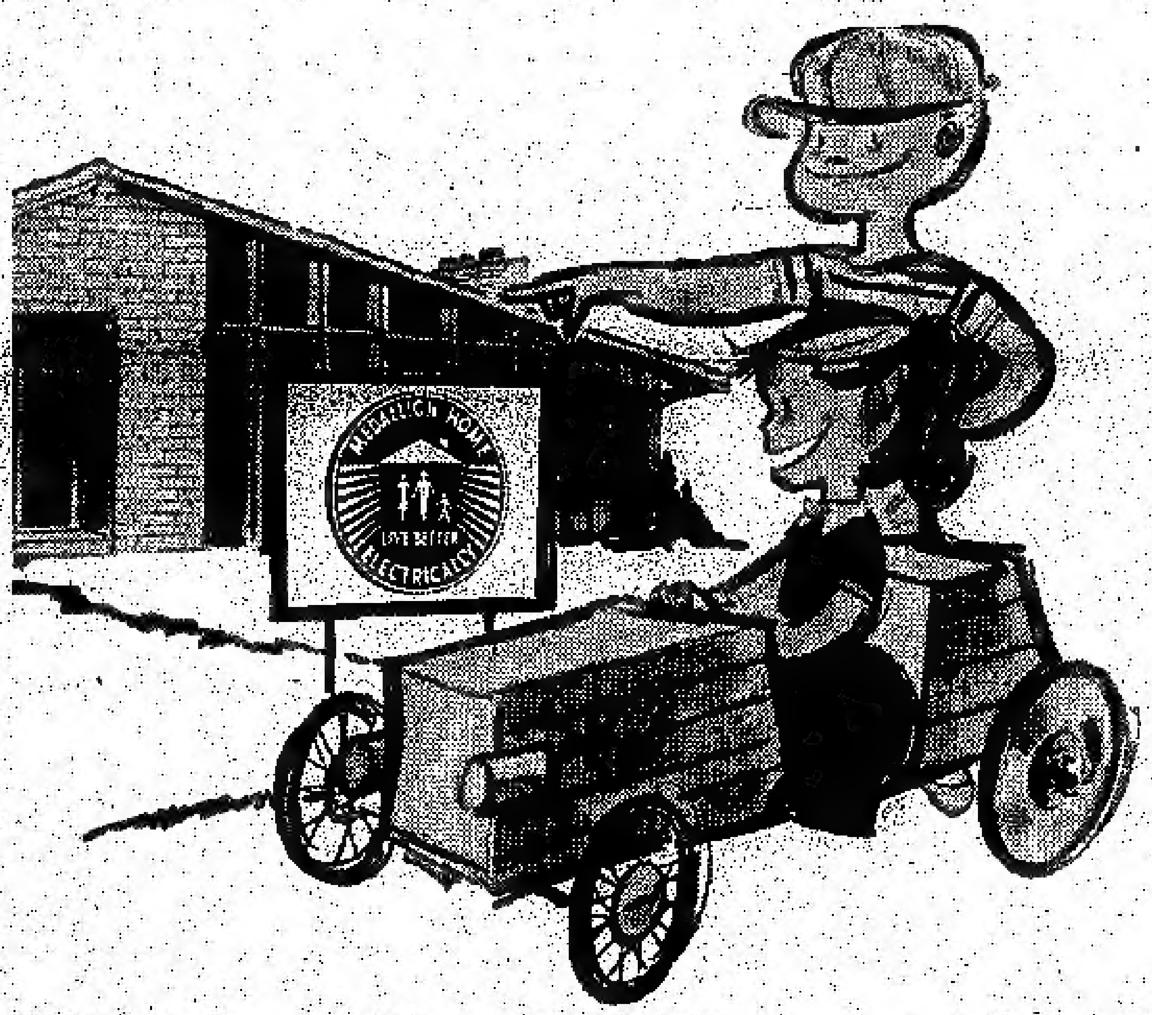
Selon les fonctionnaires du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario, on ne devrait pas brûler les plaques d'herbe morte pour le simple plaisir de la chose. Les feuilles, l'herbe, les branches mortes finiront par pourrir et retourner au sol où elles contribueront à l'engraisser afin qu'il puisse produire des essences plus rentables, telles que les arbres.

"Ces feux du début du printemps détruiront toute végétation environnante et si on persiste à faire brûler continuellement la même superficie, certains éléments nutritifs des corps en décomposition s'envolent en fumée; par conséquent, le sol s'en trouve appauvri et ne pourra plus nourrir autre chose que des mauvaises herbes et des broussailles".

Le Médecin de Famille

Et maintenant que tu as passé une journée au grand air, et que le jardinage t'a sali les semelles, je suggère que tu voies un peu au nettoyage de la fournaise.

UNE TRUITE DE DIMENSIONS!—Cette truite brune qui pèse 28 lbs. 9 onces est la plus grande qu'on ait jamais pêché dans les eaux nord-américaines. Long de 40 pouces et large de 24 pouces, il a fallu 45 minutes à June Squires (ci-dessus) pour la capturer au moyen d'une ligne de 8 lb. Ce poisson géant est présenté par Howie Meeker, ancienne étoile du Hockey des Toronto Maple Leafs, maintenant directeur sportif pour une station de radio de St. Jean au Newfoundland.



"C'est là qu'habite Julie . . . quelle chanceuse!"

Oui, Julie est chanceuse. Elle habite dans une maison "médaillée" grâce à l'électricité.

Une maison qui porte le médaillon "Vivons mieux grâce à l'électricité" est l'adresse la plus enviée du quartier. Les maisons "médaillées" constituent un nouveau standard de la vie moderne. Elles possèdent toutes au moins un appareil ménager électrique, et l'installation électrique est prévue pour plusieurs autres. L'éclairage des maisons "médaillées" constitue aussi un nouveau standard élevé d'éclairage dans toutes les pièces—à l'intérieur comme à l'extérieur. Chaque maison "médaillée" est munie des circuits, prises de courant et interrupteurs nécessaires à la vie moderne à l'électricité, plus la capacité supplémentaire permettant d'alimenter les nouveaux appareils que vous ajouterez à l'avenir.

Alors, lorsque vous achetez une maison neuve—ou faites transformer une ancienne—ne manquez pas d'adopter le nouveau standard de vie moderne grâce à une installation électrique adéquate.

Pour tous renseignements sur les maisons "médaillées" . . . appelez votre bureau local de l'Hydro, ou consultez votre entrepreneur électricien.

VIVONS MIEUX GRÂCE À L'ÉLECTRICITÉ

L'HYDRO est à vous!

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association - B U P -

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

CE QU'UN CANADIEN ANGLAIS PENSE DU BILINGUISME!

L'extension du bilinguisme est peut-être le seul moyen d'empêcher l'annexion culturelle du Canada par les Etats-Unis, selon l'écrivain montréalais Hugh MacLennan. Et à cette fin, il préconise l'enseignement bilingue de tous les sujets au niveau élémentaire et l'emploi de la langue seconde dès la première année.

"La question est tellement reliée à notre existence nationale que nous devons envisager les moyens les plus radicaux d'améliorer la situation," écrit MacLennan dans un article publié dans la livraison courante de La Revue Imperial Oil. "Au train où vont les choses, nous, Canadiens de langue anglaise, nous acheminons vers l'apsorption culturelle tandis que le Québec est en plus grand danger que jamais d'isolation culturelle."

Il prédit que le Canada acquerrait un degré de confiance en lui qui lui manque pour devenir une nation unique que le monde entier contemplerait avec respect si au moins 25% de la population de langue anglaise de la prochaine génération était bilingue.

MacLennan décrit sa connaissance limitée de la langue française comme étant "la plus grande déficience culturelle de toute ma vie". Il la considère comme une faiblesse personnelle "car le français est l'instrument le plus précis du langage que le monde ait connu depuis que le grec ancien est tombé en désuétude."

Originaire des Maritimes, MacLennan a grandi à Halifax et n'a commencé à apprendre le français qu'en neuvième année. "Cet enseignement était insuffisant et trop tardif pour être bienfaisant," précise-t-il. "Excluant la conversation, il était dispensé par des professeurs qui, je m'en doute bien, auraient eu peine à commander un menu dans un restaurant de Paris."

C'est pourquoi MacLennan trouve qu'il ne peut participer avec aisance à plusieurs réunions de gens en majorité de langue française. "Certes, il est inconvenant," dit-il, "qu'un individu ne parlant que l'anglais exige d'une douzaine de personnes de s'entretenir dans une langue qui n'est pas la leur."

Le système d'enseignement bilingue proposé par MacLennan est ainsi résumé dans l'article de La Revue: le matin, tout l'enseignement—non seulement les langues, mais l'arithmétique, la géographie et l'histoire—devrait se donner en anglais; l'après-midi, tout l'enseignement devrait être en français. Pour varier, le programme devrait être renversé: le matin, pendant une semaine le français; l'après-midi, l'anglais, et vice-versa. Il faudrait que tous les professeurs soient bilingues.

"Je n'ai pas l'illusion de croire que ce plan sera reçu avec enthousiasme dans les provinces anglaises," de conclure MacLennan, "ou qu'il sera facile de le mettre à exécution. Mais si jamais le bilinguisme doit se réaliser au Canada, c'est le seul moyen d'y arriver."

L'ALCOOL ET SES PROBLEMES

RENDEMENT ACCRU DES TAXES

OTTAWA — Le Bureau fédéral de la statistique annonce que les revenus du gouvernement fédéral au titre de la taxe sur les boissons alcooliques se sont chiffrés par $431 millions à la fin du dernier exercice financier, le 31 mars 1959, soit une augmentation de $10 millions sur l'année précédente. L'an dernier, les ventes de spiritueux ont atteint $842,005,000, soit une augmentation d'un peu moins de trois pour cent sur les $819,607,000 de l'année précédente. La valeur des importations de spiritueux a toutefois baissé de $18,862,635 à $16,947,056. D'autre part, les revenus des importations de vins ont augmenté de $5,457,081 à $5,721,759 et de bière, de $4,042,886 à $4,082,113.

Publicité permise en Ontario

TORONTO — Le premier ministre Frost de l'Ontario a annoncé dernièrement le relâchement des règlements concernant la publicité des boissons alcooliques à la radio, à la télévision et dans les journaux et périodiques.

Cette décision a été prise à cause du fort volume de publicité sur la boisson qui pénètre en Ontario malgré la loi par le truchement de la radio et de la télévision des autres provinces et des Etats-Unis. Le cas est le même pour les périodiques.

Désormais, les brasseries et les fabricants de vins et spiritueux pourront annoncer leurs produits et commanditer des émissions à la radio et à la télévision en conformité des règlements établis par le Bureau des gouverneurs de la radio-télévision.

RELATIONS

Sommaire

JUIN 1960

EDITORIAUX: La coexistence pacifique et la Hongrie. - Révolution au cours classique?

ARTICLES: L'épreuve de notre démocratie: les élections: Richard Arès; 'les conditions chez nous d'un syndicalisme chrétien', Jacques Cousineau; 'En attendant les vacances' Georges-Henri d'Auteuil. 'Propos sur la démocratie', Robert Bernier.

Avec ou sans commentaires: Le devoir électoral. - Démocratie et suffrage populaire.

HORIZON INTERNATIONAL: Joseph Ledit.

AU FIL DU MOIS: La croix de Nowa-Huta. Dollard à CBFT. Moscou et non Montréal. Dollard, la philatélie, la jeunesse et le chanoine Groulx. - Ciel ouvert ou espionnage?

AU SERVICE DU FRANCAIS De quelques irréflexions: J. d'Anjou.

LECTURE DU MOIS: Devant l'échec, J. d'Anjou.

RADIO SACRE-COEUR

CFBR - 550

(du 13 au 18 juin, 1960)

LUNDI: S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger "Le sens social" Chant par les Frères des Ecoles Chrétiennes de Ste-Foy.

MARDI: S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger "La littérature obscène" Chant par les Pères Oblats de Richelieu.

MERCREDI: S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger "Confiance" dans le Sacré-Coeur" Chant par le Foyer de la Charité de Montréal.

NEUVAINE AU SACRE-COEUR (16 au 25 juin)

Comment le Sacré Coeur peut diviniser notre vie quotidienne

JEUDI: Roland Boyle, s.j. **Le Coeur de Jésus, source de toutes grâces.** Chant par les Soeurs du Bon Conseil de Chicoutimi.

VENDREDI: Roland Boyle, s.j. **Le Coeur de Jésus et la volonté du Père.** Chant par les Frères de l'Instruction Chrétienne de Laprairie.

SAMEDI: Roland Boyle, s.j. **Le Coeur de Jésus et le devoir d'état.** Chant par la manécanterie du Christ-Roi de Valleyfield.

Collège Saint-Pierre

Boulevard des Hauteurs

Saint-Jérôme, Québec

Maison destinée aux adolescents de 15, 16 et 17 ans, désireux d'entreprendre des études classiques en vue du sacerdoce dans le clergé séculier ou régulier.

- **Programme reconnu par l'Université de Montréal.**
- **Cours classique régulier.**
- **Cours accéléré pour les plus avancés et les mieux doués.**

Directeur des Admissions

TELEPHONE: GEneral 8-1563

AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Par le Dr Adrien Plouffe

POUR LES GENS QUI EN SAVENT PLUS LONG QUE LES AUTRES

"Moi je me suis toujours passé du médecin, je n'ai jamais été malade et quand ça ne va pas, je sais quoi faire."

Une boutade qui flaire la prétention et l'orgueil et qui contient, par surcroît, une fameuse contradiction. Voilà un vantard qui s'est toujours passé du médecin, car il n'a jamais été malade et il a la naïveté d'ajouter: "Quand je suis malade je sais quoi faire! "Ce Jean Connaissant n'a pas l'air de se douter qu'il se contredit joliment: "Je n'ai jamais été malade, mais quand je le suis . . . ." Donc il lui arrive de l'être et il sait quoi faire quand il est malade !Alors qu'il vient de nous dire qu'il ne l'a jamais été! C'est de l'enfantillage.

Passe encore quand il a un petit malaise, un mal de tête, etc., mais lorsqu'il sera cloué au lit par un bonne attaque, par une maladie un peu sérieuse, sera-t-il encore de taille à se soigner lui-même? Sera-t-il à ce moment-là si plein de lui-même pour chercher dans quelque dictionnaire médical comment on se trait dans les circonstances Aura-t-il cette outrecuidance inconcevable? Ne souriez pas, cela arrive!

Un jour, un de ces pseudo-savants qui croyait en connaître plus long que les hommes d'Eglise, les hommes d'Etat et les hommes de Science, avait pris l'habitude de boire de l'huile de ricin (castor) à tout propos. D'ordinaire, il s'en trouvait bien et son "mal de ventre" disparaissait. Mais cette fois notre Jean Connaissant n'avait pas fait un bon diagnostic, et pour cause! Il s'agissait d'une attaque d'appendicite aiguë et notre innocent faillit mourir de péritonite! Il fut opéré d'urgence et c'est presque par un miracle qu'il fut sauvé!

Qu'était-il arrivé? Voici; quand on a de la température, une douleur dans le bas-ventre à droite et des vomissements, le médecin appelé à notre chevet établit sur-le-champ un diagnostic d'appendicite aiguë. Dans ce cas le remède qu'on doit absolument éviter de prendre, c'est l'huile de ricin (castor), car l'huile de ricin produit un brassage dans les anses intestinales, ce qui peut causer l'ouverture de l'abcès appendiculaire dans le péritoine, c'est la péritonite aiguë . . . qui met la vie en danger.

Cette histoire du monsier qui a failli mourir par sa faute, par sa très grande faute, est dédiée à tous ceux et à toutes celles qui se piquent de pouvoir remplacer le médecin, et qui souvent sont attrapés au point de risquer d'en crever. C'est une expression vulgaire mais elle s'harmonise bien avec la simplicité de Jean Conaissant et de ses semblables.

Avons-nous besoin de rappeler que dans un cas d'appendicite aiguë, le médecin consulté envoie immédiatement son malade à l'hôpital où, la plupart du temps on l'opère d'urgence. En tout cas, on ne lui donne jamais d'huile de ricin. Ce serait jouer avec la vie du patient. Que les intéressés y pensent.

ADRIEN PLOUFFE

Votre santé et la médecine spatiale

Dès que la médecine saura comment se servir des appareils de télémesure utilisés présentement pour les vols de fusées dans l'espace, ses procédés de diagnostic et de traitement relègueront les méthodes actuelles au rang de tâtonnements primitifs, rapporte un article de Sélection du Reader's Digest de janvier dernier.

Dès maintenant, de minuscules appareils de contrôle, conçus pour les expériences spatiales avec des singes, servent à explorer un autre monde mystérieux à l'intérieur de l'organisme humain et permettent de sauver des vies.

Parmi ces nouveaux instruments révolutionnaires, le "transducteur", est l'un des principaux. On donne ce nom à tout dispositif qui reçoit de l'énergie sous une certaine forme et la restitue sous une autre. Les microphones employés en téléphonie par fil ou par ondes sont des exemples de transducteurs. ils preçoivent des sons et les transforment en signaux électriques.

Un autre instrument que la médecine de l'espace a mis au point, le thermomètre - contact, renferme une pastille de céramique extrêmement sensible à la chaleur, grosse comme une tête d'épingle. Maintenu contre l'épiderme par une bande adhésive, ce thermomètre peut enregistrer en une demi-seconde n'importe quelle variation de température.

L'encombrant brassard pneumatique que le médecin vous fait enfiler et qu'il gonfle pour prendre votre tension est maintenant réduit aux dimensions d'un tube annulaire que l'on glisse au doigt comme une bague. Il est relié à un poste de radio qui transmet les mesures à un enregistreur.

Le jour n'est plus bien loin où les transducteurs pourront être utilisés comme moyen de protection par les cardiaques atteints d'une affection chronique ne les empêchant cependant pas de mener une existence active. Ils pourraient porter en permanence un tout petit stéthoscope qui émettrait des signaux radio, reçus par une machine électronique située dans un centre médical de la région. Si l'état du malade menaçait de s'aggraver subitement, la machine déclencherait un signal d'alarme pour avertir le médecin traitant.

Les dispositifs de télémesure que le patient peut porter sans aucun gêne, continue Sélection, donnent maintenant au médecin la possibilité de rester constamment en contact avec lui et de scruter l'intérieur de son organisme aussi longtemps que cela est nécessaire. Tandis que le sujet vaque à ses occupations, ces minuscules observateurs électroniques écoutent en permanence et enregistrent leurs constations en vue d'une utilisation ultérieur. C'est là sans doute l'un des progrès les plus sensationnels de la médecine.

CHRONIQUE INTERNATIONALE—

L'AUTRE MONSIEUR KHRUSHCHEV

par W. N. Ewer

On raconte que M. Khrushchev aurait dit, à la fin de la réunion de Paris, qu'il fallait "laisser retomber la poussière". Personne ne le contredira, je pense.

C'est l'idée qui a inspiré la déclaration des trois chefs de gouvernement, d'après laquelle ils "restent prêts à participer à de telles négociations à un moment qui conviendra à l'avenir". C'est l'idée qui a inspiré la résolution déposée par l'Argentine, Ceylan, l'Ecuateur et la Tunisie au Conseil de sécurité des Nations Unies. On espère, ainsi que l'a dit sur Pierson Dixon, délégué du Royaume-Uni au Conseil, que l'Union soviétique, "à la réflexion, décidera de reprendre de concert avec nous la recherche de solutions durables aux problèmes du monde". Une telle reprise exigerait d'abord que s'abattent les tempêtes de sable soulevées à Paris.

Jusqu'ici, par malheur, je n'aperçois aucun indice que M. Khrushchev, bien que le mot soit de lui, ait la moindre intention de laisser retomber la poussière.

Songeons d'abord à son étonnante conférence de presse. Ceux qui ne se trouvaient pas dans la grande salle du Palais de Chaillot, à regarder et écouter, ne pourraient guère se rendre compte du choc que nous en avons reçu, nous qui y avons été pendant ces deux heures et demi avec M. Khrushchev.

Souvenir des "années '40"

A part, naturellement, la phalonge de journalistes communistes, nous étions tous étonnés et atterrés. Etonnée par la violence de la voix et du langage, par les gestes et les expressions de la figure qui l'accompagnaient. Atterrés parce que les plus âgés parmi nous se rappelaient de façon étrange des discours que nous devions écouter, venus d'un autre coin du monde, au cours des années '30; pour les plus jeunes, parce que se trouvait détruite d'un seule coup l'image de M. Khrushchev, homme voué à la fin de la "guerre froide".

D'aucuns ont prétendu que M. Khrushchev a agi ainsi avec répugnance et sous le coup d'une pression quelconque. A mon sens, personne qui se trouvait dans la salle ne pourrait vraiment le croire. Il ne s'agissait plus du jovial et gouailleur "M. K." de tant d'anecdotes. Nous apercevions peut-être l'autre aspect d'un caractère double. Mais, sans aucun doute, c'était l'authentique Khrushchev. Et, pour garder un ton modéré, c'était là une révélation désagréable.

Mais voici ce que je veux mettre en lumière. Ce spectacle, fait de sarcasmes, de moqueries, de menaces, d'insultes personnelles, n'avait pas pour auteur un homme qui veut laisser "retomber la poussière". Il venait plutôt d'un homme ayant l'intention de la laisser voler. Et elle continue de voler.

Tout d'abord, songeons à la question soulevée au Conseil de sécurité à propos du vol de l'U-2. Naturellement, l'USSR a parfaitement le droit de soulever une telle question au Conseil. Mais, pourquoi ne l'avoir pas fait l'an dernier, alors que, d'après M. Khrushchev lui-même, le gouvernement soviétique était déjà au courant? On peut ,difficilement éviter le conclusion qu'il a choisi son moment de propos délibéré. Une certaine semaine, réunion à Paris. La semaine suivante ,le Conseil des N.U., avant que le bruit soulevé à Paris ait eu le temps de s'apaiser.

Aucun apaisement

Il est vrai que M. Gromyko a agi au Conseil avec moins de dureté que M. Khrushchev au Palais de Chaillot. Il a une personnalité moins dure. Mais le contenu de son discours d'ouverture était amer, intransigeant, inflexible. Il n'y avait là aucun indice d'apaisement. Et on peut être sûr qu'il parlait selon les ordres de son chef. On peut être sûr que, lorsque la Pravda, il y a quelques jours, traitait le Président Eisenhower d'hypocrite, de laquais obéissant de l'impérialisme prédateur, elle aussi agissait avec une approbation venue de haut.

On doit s'attendre à davantage. On nous a prévenus que nous devons nous attendre à un procès très public du capitaine Powers. M. Khrushchev lui-même nous a prévenus, de Berlin, qu'il a l'intention d'accuser les Puissances occidentales de "ne pas vouloir du désarmement et de ne faire que prétendre de participer aux délibérations de la Commission des Dix". Et, à Paris, qu'il "demandera à l'Assemblée générale des Nations Unies d'étudier cette question".

Il paraît trop évident que, au lieu de laisser la poussière retomber, nous devons nous attendre à d'autres tempêtes de ce genre soufflant de Moscou pendant tout l'été et tout l'automne. Il se produira peut-être plus que des tempêtes de propagande. Ainsi que M. Macmillan, frais émoulu de la dure aventure de Paris, en a prévenu la Chambre des communes: "Nous devons bien songer que l'avenir immédiat sera difficile. Nous devons nous préparer à une perspective internationale plus rigide. Nous devrons peut-être faire face à de nouvelles menaces et à de nouveaux dangers . . . Cette rupture n'est-elle qu'un épisode isolé, ou indique-t-elle un changement voulu de la politique russe? . . . Dans un cas comme dans l'autre, nous devons nous préparer". "Notre politique", a déclaré M. Gaitskell, au nom de l'opposition, doit certes rester inchangée: c'est-à-dire que nous devons nous tenir toujours prêts et désireux de chercher à conclure des accords, tout en maintenant nos défenses et nos alliances."

Vous aurez profit à lire:

L'AMI DU PEUPLE

Abonnez-vous sans tarder

$ 3.00 par année

L'Ami du Peuple
Casier Postal 896, Sudbury, Ontario.

Nom ....

Adresse ....

....

(Prière d'écrire lisiblement)

Un conseil de sécurité par semaine

LA FAUT TOUJOURS GARDER LA DROITE

Gardez toujours la droite même si vous circulez sur une voie double à sens unique, demande le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) aux automobilistes. Autrement, vous obligez les automobilistes qui veulent dépasser à le faire par la droite, ce qui est non seulement défendu par la loi, mais est aussi très dangereux. Dès que vous avez dépassé, rappelle aussi Prudentia, il faut reprendre la droite. Gardez votre droite en tout temps et vous aurez une bonne garantie contre les accidents.

Yolande Zamora de La Havane, Reine Internationale des Séries Mondiales de la Pêche à la Ligne, donne quelques conseils à Fidel Castro. Ce dernier compte participer aux épreuves de La Havane.

C'EST LE PRINTEMPS

RALLIEZ-VOUS AUX USAGERS DU GAZ!

LOUEZ un brûleur pour fournaise, moderne et entièrement automatique pour transformation au

GAZ

Installé dans votre fournaise actuelle pour MOINS DE 10¢ PAR JOUR

SEUL LE GAZ a tous **ces avantages:**

- Service de 24 heures
- Propre, silencieux, digne de confiance, sûr.
- Une épargne durant toute une vie sur les factures de chauffage.
- Pas de réservoirs, ni problème d'entreposage
- Chaleur confortable instantanée
- Brûle complètement sans résidus.

MAINTENANT—il est plus facile que jamais de bénéficier à la maison d'une chaleur confortable fournie par le GAZ! Dès ce printemps, un nouveau plan économique de location vous permet de faire installer chez vous, dans votre fournaise actuelle, un brûleur moderne, entièrement automatique, pour transformation au GAZ, **pour moins de 10c. par jour!** Aucun frais additionnel! Un loyer très minime seulement, **moins de 10c. par jour**—sur votre facture mensuelle de GAZ.

Ou—si vous préférez acheter votre brûleur de transformation au GAZ—vous avez droit au Plan d'Achat suivant—très commode. Seulement $10.00 comptant — plein prix $179.00—solde en petits paiements mensuels qui apparaîtront sur votre facture de GAZ. Aucun frais additionnel!

Quelque soit votre choix des deux plans ci-haut mentionnés—Location ou Achat—vous trouverez que le GAZ est le combustible le plus économique qui soit. En fait, il y a fort à parier que l'économie encourue sur vos factures de chauffage, nettoyage ou embellissage, prendra soin facilement du coût de votre Plan de Location ou d'Achat.

Dès ce printemps—

RALLIEZ-VOUS aux usagers du GAZ et EPARGNEZ

Agissez maintenant . . . Appelez OSborne 4-3703

A NEW GLOW IN THE NORTHERN LIGHTS — NATURAL GAS

NORTHERN ONTARIO NATURAL GAS COMPANY LIMITED

Nos PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com.
Suite 102 - 103 • Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 • Sudbury, Ontario.

Léopold Y. Lacourcière
B.A., R.O., O.D.
Optométriste
Examen des Yeux—VERRES DE CONTACT—Prescriptions
Bureau: OS 4-5156 Sudbury, Ont. 36 est rue Elm

LACOURCIERE et LACOURCIERE
AVOCATS - NOTAIRES
Edifice
La Banque Toronto-Dominion
18 Durham S. — OS 5-8221
Sudbury, Ontario.

Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT
1—L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer, très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.
Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS 4-0797

A. FOURNIER LTEE
Assurances
Etabli en 1895
FEU — AUTO
et AUTRES
Prêts sur Hypothèques
133-135 Cedar OS. 4-5287

GODIN & LACROIX
Avocats — Notaires
O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.
4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS 3-3639

J. P. RAYMOND
ASSURANCES GENERALES
Guy Raymond, rep.
OS. 4-3377
147 Notre-Dame - OS. 3-6832

LEBEL & FILS
Nettoyeurs et Teinturiers
OS 3-9535 - 6 - 7
142 rue EYRE
Sudbury, Ont.

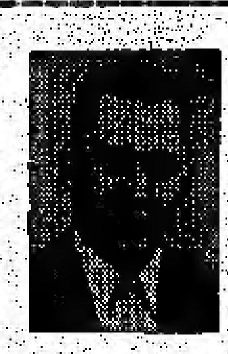
PAUL E. ARSENAULT
Comptable agréé
1032 Blvd Lasalle
Sudbury OSborne
Ontario 4-6972

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.
Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité
Bois de charpente
647 Falconbridge Rd., OS 3-5941
Lebel, Ont., J. S. Drouin, gérant

Plomberie Chauffage
Installation et Réparation de toutes sortes
Hubert Guenette
316 rue Draper Sudbury
Tél.: OS 3-8590

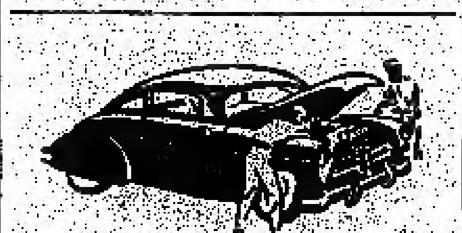
Transport DELONGCHAMP
Compagnie Ltée
• Service de déménagement Local et Longue Distance
20 Lorne S. Sudbury
Tél.: OS 5-5611

SUN LIFE



C. D. Bonhomme
Représentant
OS. 4-6411
172 Elm Ouest
SUN LIFE DU CANADA

Esso
Charette Frères Limitée
Produits Esso Imperial
Dépannage
(Towing Service)
Stationnement pour roulottes
(Mobile Home Park)
HANMER, ONT.
Route 545 Tél.: WO 9-2629



Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
• Service de toute sorte •
Poste d'Essence POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS 5-8180

Encouragez Nos Annonceurs

PROFITEZ DE CES 'EXTRAS'

DANS LE TELY (fin de semaine)

- Magazine de fin de semaine avec Gregory Clark, Andy O'Brien et autres.
- La TV en revue du lundi au dimanche avec R. Poulton.
- 16 pages comiques en couleurs.
- Voyages, Sports, livres, etc...

LE TELY (fin de semaine) .10¢

Lazy Bob's
MOTEL
Route 69 - près de Richard Lake à 10 milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
- télévision
- radio
- téléphone
- chambre de bain (4 morceaux)

L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761 et 4-0037

Projetez votre nouvelle demeure dès maintenant
consultez
UNIK Construction Sudbury Limited
La maison de vos rêves
• à votre prix,
• à votre goût
PRETS N.H.A.
LOTS DISPONIBLES
4 Durham n., OS. 3-8830
Hanmer - Capreol WO. 9-2632

Magasin Lalande
Ligne complète de linge de travail pour HOMMES & GARCONS
Ouvert tous les samedis soirs jusqu'à 9 hres
Coins King & Notre-Dame
OS 4-5263

Personnel
VIEUX, EPUISE? Les Tablettes toniques Ostrex aident à ravigoter des milliers d'Hommes, femmes après 40. Seulement 69c. Toutes pharmacies.

Futurs Mariés
- Faire Part
- Serviettes
- Remerciements

Etc.
Consultez
Arts Graphiques Ltée
OS. 3-0700
SERVICE DE 24 HEURES
122 Elm E. - Sudbury

RELATIONS
REVUE DU MOIS
... D'INTERET GENERAL PAR EXCELLENCE AU CANADA FRANCAIS
- pour les hommes de profession libérale
- pour les éducateurs
- pour les hommes publics
- pour les chefs ouvriers
- pour les dirigeants sociaux
- pour le clergé
- pour les communautés religieuses

On peut s'abonner à 'Relations'
$4.00 par année
122 Elm e. — OS. 3-0700
(voir G. C. Faucon)

- LISEZ ET FAITES LIRE L'AMI DU PEUPLE -

LE CHOMAGE, NOTRE PRINCIPAL PROBLEME POUR LES ANNEES A VENIR ?

TORONTO — "Le chômage pourrait bien être le principal problème de la nation canadienne dans les prochaines années à venir", a déclaré M. Walter L. Gordon dans son discours prononcé à la réunion annuelle de l'Association des manufacturiers canadiens.

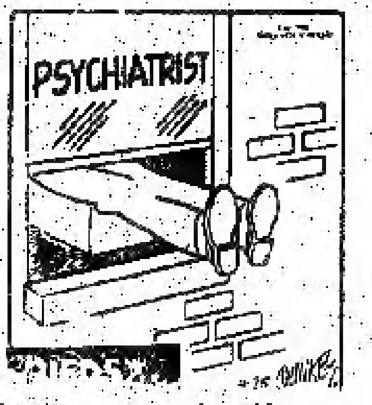
M. Gordon, comptable agréé de Toronto qui a dirigé la Commission royale sur l'avenir du économique du Canada, a déclaré que le chômage lance un défi aux industries manufacturières.

"On entend dire quelquefois que l'assurance-chômage ouvre la porte aux abus, a-t-il poursuivi. Si tel est le cas, qu'est-ce qui devrait être fait à ce sujet, et est-ce que cette forme essentielle de protection à l'intention des gens qui tombent en chômage devrait être liée avec un programme compréhensif de projets de travaux, mis de l'avant par le gouvernement et dans lequel les gens auraient du travail utile à compléter, et seraient bien rétribués pour l'accomplir?"

M. Gordon a continué: "Je souhaiterais voir une proposition pour la réadaption des personnes qui, bien que ce ne soit pas de leur faute, sont touchées par l'automatisation ou par la désuétude des industries qui les emploient. S'agit-il d'un problème qui ne concerne que le gouvernement, ou bien doit-on s'attendre à ce que les syndicats ouvriers aident à leur solution?"

M. Gordon a rappelé que la Commission royale d'enquête sur l'avenir économique du pays avait recommandé que l'ensemble de la structure du tableau des prix soit revu et tracé de nouveau.

Il a ajouté qu'il aimerait être témoin d'un effort pour créer un vaste marché commercial nord-atlantique. A son point de vue, il s'agirait d'un compromis entre les deux extrêmes, soit la concentration sur la vente de produits bruts, ou l'érection de tarifs douaniers pour protéger les entreprises manufacturières nationales.



Voyons, ne vous inquiétez pas. Il y a tant d'hommes grands.

EN NORMANDIE, IL Y A 16 ANS

Le 6 juin 1944 fut une date mémorable dans l'histoire de notre civilisation. Alors que 1,500 avions faisaient pleuvoir 8,000 tonnes d'explosifs sur les défenses côtières allemandes en Normandie, 600 vaisseaux de guerre balayaient les mines de la Manche au devant d'une flotte de 4,000 vaisseaux ayant à bord 7 divisions alliées.

Dispersés dans la 1ère Division Canadienne se trouvaient plusieurs soldats de la région de Sudbury, membres de l'ancien régiment de mitrailleurs Sault Ste-Marie - Sudbury. Les forces canadiennes sous le Lt Général A. McNaughton, faisaient parties du 21ième Groupe d'Armées commandé par l'illustre Montgomery. Le héros d'El Alamein devait faire face encore une fois à son adversaire du désert, Rommel. La tâche des Canadiens était de pénétrer les défences côtières au prix de grands sacrifices et d'envahir Caën.

Le jour même du débarquement, nos Canadiens capturaient Bayeux. Pour cette raison, les citoyens de cette ville française préparent chaque année des manifestations en témoignage de nos héros qui ont versé leur sang sur le sol de France pour la liberté.

A Sudbury, dimanche dernier, des cérémonies militaires se déroulaient alors que le 33ième Escadron et toute la garnison de Sudbury défilaient dans les rues de la ville jusqu'au parc Memorial Minto afin de commémorer le débarquement en Normandie - 6 juin, 1944.

D'aprés l'historien Anglais McInnis: "L'histoire de la guerre démontre qu'aucune entreprise militaire a jamais été aussi grande et aussi adroitement exécutée."

Lt A. Lauzon,

33ième Escadron

LES SPORTS PROFESSIONNELS

LE FOOTBALL CANADIEN

(Suite et Fin)

La saison régulière des ligues de football majeures comprend 14 parties par club dans l'Est, et seize dans l'Ouest. Il y a aussi deux ou trois parties d'exhibition avant l'ouverture de la saison. Ces parties prennent une plus grande vogue, surtout parce qu'elles permettent la rencontre d'équipes qui ne pourraient jouer ensemble pendant la saison, vu qu'elles appartiennent à des ligues différentes. Ces parties augmentent les recettes et, en fait, allongent la saison, qui se trouve à commencer maintenant en août chaque année.

Le montant total que dépensent les Canadiens qui assistent aux parties de football professionnel est d'environ six millions de dollars. En 1921, année de la première finale est-ouest pour la coupe Grey, 9,558 personnes avaient payé $9,991 pour assister à la partie. En 1958, à Vancouver, 41,207 fervents ont versé $390,400 pour leurs billets. En novembre dernier, la partie eut lieu à Toronto, au stade de l'Exposition nationale du Canada, et l'assistance fut moindre à cause du nombre de places assises plus petit qu'à l'Empire Stadium de Vancouver, mais la recette fut plus forte. L'accroissement marqué de la recette aux parties de la coupe Grey reflète le fait que la demande de billets pour la coupe Grey dépasse grandement le nombre disponible, de sorte qu'il est possible d'en majorer le prix. Outre la recette des billets, les organisateurs reçoivent le produit de la vente de divers droits. En 1959, les droits de télévision se sont vendus $125,000, les droits de radio-diffusion $14,000, les droits de cinématographie $20,000, et les droits de programme $5,000. Durant la saison les recettes totales que les clubs de football retirent de ces droits excèdent un demi-millioin de dollars.

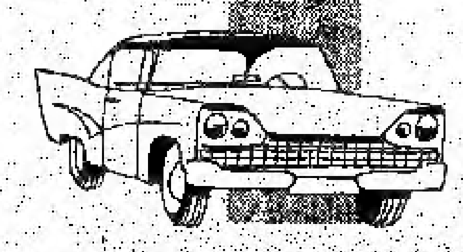
Sur la recette totale de la coupe Grey, on acquite les dépenses de la partie et le reste se partage entre les neufs clubs en compétition. En 1959 chaque ligue a reçu 215,000. L'administration de chaque ligue retient dix pour cent de cette somme pour couvrir les dépenses, et le reste est partagé entre les clubs de la ligue, la part du lion allant aux deux équipes de la coupe. Dans l'Est, par exemple les Tiger Cats, de Hamilton ont eu 45 pour cent de la part des "Big Four" et les autres clubs chacun 15 pour cent. Comme la Conférence de l'Ouest compte cinq clubs au lieu de quatre, la part de chacun est plus petite.

La valeur du football comme médium de publicité est peut-être plus marquée que celle des autres sports professionnels, bien que les suffrages obtenus soient assez voisins pour presque tous. Avec une assistance totale de près $2,000,000 de personnes pour la saison, et quelque 4,000,000 de gens qui suivent la partie de la coupe Grey à la TV, l'attribution de récompenses, l'achat des droits de télévision et les autres manifestations se rattachant aux joutes, elles-mêmes ont une grande valeur pour toute corporation en quête de publicité. Tant que les Canadiens autant qu'à l'heure actuelle, cette publicité ne saurait décroître.

Dans la région de Sudbury

Profitez dès aujourd'hui des nouveaux taux MERIT!

4 bonnes raisons pour lesquelles un nombre grandissant de canadiens choisissent



L'ASSURANCE AUTOMOBILE MERIT

- VOUS ÉPARGNEZ
- VOUS JOUISSEZ D'UNE PROTECTION COMPLÈTE*
- VOUS OBTENEZ UN PROMPT RÈGLEMENT DES RÉCLAMATIONS
- VOUS AVEZ JUSQU'À 8 MOIS POUR PAYER

*La protection complète MERIT comprend: responsabilité civile, dommages matériels, collision, feu, vol, frais médicaux, risque-voyageurs, privation de l'usage et remboursement total (non sujet à déduction) en cas de bris de glaces.

MERIT vous donne la sécurité au volant!

MERIT compte plus de 150,000 détenteurs canadiens d'assurance automobile.

MERIT possède un actif de $12,000,000.

MERIT est l'une des principales compagnies d'assurance automobile entièrement canadiennes.

MERIT se spécialise en assurance automobile; elle possède à travers le Canada plusieurs bureaux et un personnel de plus de 100 experts en évaluation des dommages.

MERIT a payé plus de $7,000,000 d'indemnités l'an dernier.

MERIT INSURANCE COMPANY

Une compagnie entièrement canadienne

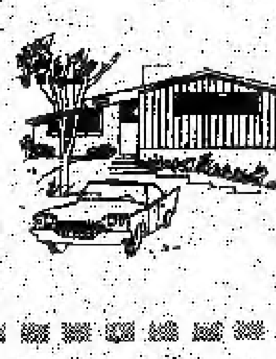
Succursale de Sudbury:

70, rue Larch

Tél.: OS. 4-8321

OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE JUSQU'À 6 H. P.M., TOUS LES SAMEDIS JUSQU'À MIDI.

"NOTRE BUT EST VOTRE PROTECTION"



ASSURANCE MERIT CONTRE LE FEU À DOMICILE

Que vous soyez propriétaire ou locataire, l'assurance contre le feu à domicile et l'assurance de responsabilité personnelle Merit peuvent vous épargner de l'argent. Le représentant MERIT de votre localité se fera un plaisir de vous démontrer comment il en coûte peu pour protéger votre maison, vos effets personnels et garantir votre responsabilité personnelle au moyen d'une police d'assurance mixte de MERIT.

LA FETE DE LA ST-JEAN A SUDBURY ET AILLEURS

A WAHNAPITAE

Le curé Jolicoeur de la paroisse Notre-Dame du Laus de Wahnapitae nous communique que la célébration de la St-Jean chez lui comprend une parade de bateaux sur la rivière—en 2 tableaux: 1—L'Angelus en mer; 2—St-Jean-Baptiste. L'activité principale de la soirée sera un Thé avec Vente de Pâtisseries de 6 heures à 11 heures p.m. A 10.30 p.m. Feu de la St-Jean. Chacun peut participer à la parade de bateaux—un prix sera offert à l'embarcation la mieux décorée. La fête à Wahnapitae a lieu mercredi le 22 juin.

A NOELVILLE

Une course de bicyclettes à 2 p.m., entre Alban et Noëlville semble être le clou de la journée. La fête de la St-Jean-Baptiste à Noëlville cette année est sous le patronage de Cité Bosco, le Centre des Jeunes de l'endroit. Le matin, il y aura messe en plein air avec sermon de circonstance par le curé Ovila Campeau de Coniston.

Au programme figurent à tour de rôle: dîner aux fèves balle-molle, tournoi de piste et pelouse pour les écoliers, tir au cable, souper aux "chiens-chauds", parade, veillée du Bon Vieux Temps avec concours de "violoneux et steppeus", Feu d'Artifice pour finir. Enfin tout un programme, vendredi le 24 juin pour ceux de 7 à 77 ans.

A SUDBURY

L'occasion sera marquée par deux manifestations séparées—soit vendredi soir le 24 juin pour les adultes et samedi après-midi le 25 juin avec un programme pour les jeunes sous la direction du Centre des Jeunes de Sudbury.

Au Club Alouette, rue King, la Société St-Jean-Baptiste présentera un programme de danses folklores et chants avec goûter et rafraîchissements.

Pour leur part, les jeunes organisent une parade avec point de départ à l'école Centrale pour se terminer sur le terrain du Collège du Sacré-Coeur. Il y aura également démonstrations de culture physique, et compétitions sportives variées. La soirée doit se terminer par un feu de la St-Jean sur le terrain du Collège.

A AZILDA

La population d'Azilda qui a toujours célébré la fête nationale avec éclat, participera elle aussi à une parade monstre de chars allégoriques qui doit se mettre en branle vers 6.30 p.m. pour parcourir les rues de la ville. Une fête champêtre est organisée dans la soirée avec feu de la St-Jean pour terminer les manifestations.

Le lendemain les jeunes participeront à des manifestations sportives organisées sur plusieurs terrains de l'endroit.

UNE PROMESSE ELECTORALE?

STURGEON FALLS — En 1954, M. Chaput, alors député conservateur du Nipissing à Queens Park avait déclaré que son gouvernement établirait prochainement dans cette localité l'édifice des quartiers généraux du ministre des Terres et Forêts. Aujourd'hui, en 1960, on attendait encore la réalisation du projet et M. Léo Troy, député libéral qui remporta le siège de M. Chaput aux dernières élections provinciales s'en est pris avec raison au gouvernement de Frost.

Le ministre des Terres et Forêts à Queen's Park, l'honorable Spooner déclare dans une réponse à M. Troy que les postes de relais sont maintenant moins nécessaires à cause de l'amélioration apportée aux méthodes actuelles de transports et communications aussi le projet d'un laboratoire à Sturgeon Falls n'a plus sa raison d'être. Déjà des sommes considérables avaient été englobées pour des travaux préliminaires et l'achat d'un terrain.

1ère COLLATION DES GRADES AU COLLEGE NOTRE-DAME

SUDBURY — Vendredi soir le 10 juin a lieu au Collège Notre-Dame, rue Lévis à Sudbury, la première collation des grades du nouveau collège pour filles. Nous savons que le Couvent Notre-Dame du Bon Conseil prit le nom du Collège Notre-Dame dès que le nouvel immeuble de la rue Lévis put recevoir les élèves. Cette institution est dirigée par les Soeurs Grises de la Croix. La principale en est Soeur Claire de Marie, s.g.c.

Cette année, près de 65 graduées recevront leur médaille-diplôme en même temps qu'un exemplaire de la Sainte Bible de Crampon.

La séance de clôture de l'année académique 1959-1960 sera sous la présidence du Rév. Père Guillaume Belcourt, professeur à l'Université de Sudbury. Le Père Belcourt agira comme représentant du T.R.P. Emile Bouvier, S.J., recteur de l'Université.

LES GRADUEES

Mesdemoiselles Madeleine Bélanger, Rollande Belzile, Lorraine Blais, Pauline Bourgeault, Claudette Carrière, Adèle Chalut, Denise Chiasson, Jeannine Clément, Marguerite Desforges, Lucile Dorval, Verna Dumont, Ada Dureau, Paulette Emond, Eléonore Fontaine, Jeannette Fortier, Rita Frappier, Suzanne Gélinas, Bernadette Gervais, Rachel Groulx, Cécile Guindon, Hélène Guy, Lorraine Jean, Jeannine Lacasse, Madeleine Lacelle, Lauriane Lafleur, Jeannine Lalonde, Carole Langlois, Aline Lapalme, Yolande Larocque, Micheline Leduc, Carmen Lemieux, Irène Lupien, Claudette Martin, Rachel Matte, Jo-Anne Meilleur, Lorraine Moody, Joanne Morel, Claire Nadon, Paulette Noël de Tilly, Lorraine Paiement, Monique Paquette, Délorèse Pelletier, Claudette Pharand, Aline Picard, Jacqueline Picard, Lilliane Piché, Lorraine Plante, Françoise Quenneville, Dolores Reynolds, Shirley Rochon, Lina Roy, Rose-Hélène Roy, Elaine Sabourin, Marie-Claire Sabourin, Marthe Saint-Louis, Léona Sauvé, Claudette Séguin, Jacqueline Sigouin, Pauline Sylvestre, Jacqueline Tessier, Janet Tessier, Jeannine Trahan, Jacqueline Trottier, Ann Marie Vairo.

C'est le temps des semences dans les Prairies. Les fermiers comptent ensemencer 22 millions âcres de grains, un peu moins que l'an dernier. On estime à 685 boisseaux le surplus en grain au Canada. Ci-dessus, un fermier du district de Saskatoon prépare les opérations de semaines.

Nos Terres et Forêts

Du Département Provincial

PICKLE LAKE — Les deux oiseaux étrangers qu'avaient aperçus au-dessus de ce lac les fonctionnaires du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario, ont été identifiés comme étant des busards des marais qui s'étaient livrés à des acrobaties au profit des observateurs au cours de leur envolée d'accouplement.

MAPLE — Au cours d'une tournée de 12 jours, 80 fermiers britanniques ont visité la station forestière provinciale de Midhurst. C'est le premier groupe à la visiter cette saison et à se prévaloir des randonnées avec guides qu'on offre depuis peu à toute école, organisme ou club intéressé à examiner les travaux de plantation et d'élevage des arbres destinés au reboisement. On pourra prendre les dispositions nécessaires pour se prévaloir de ces tournées en s'adressant au bureau de la Station forestière de Midhurst, soit par lettre ou en téléphonant à Barrie, au PArkway 8-2846.

SWASTIKA — La nouvelle pépinière provinciale de Swastika a expédié sa première consignation d'arbres avant la mi-mai, soit 210,000 arbustes de pins blancs, et en ayant recours à une nouvelle méthode d'empaquetage. On a placé les arbres dans de grands sacs de plastique attachés de fils de fer. Ainsi, les expéditions sont moins encombrantes que celles sous forme de ballots ou de caisses à claire-voie. Cette méthode a d'abord été employée à la pépinière de Fort-William du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario.

TORONTO — Les tournées de conférences des fonctionnaires du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario et portant sur la conservation, ont attiré 29,498 auditeurs au cours des 459 réunions du mois de février; 12,900 personnes se sont rendues aux conférences prononcées dans 165 écoles tandis que 16,598 citoyens se prévalaient des 294 réunions publiques. Au cours de ce mois, on a enregistré jusqu'à 6,057 présences dans la région du lac Simcoe, 4,096 dans la région de Cochrane, 3,494 dans la région du lac Erié et 3,228 dans celle de North Bay.

FUNERAILLES DU DR GREGOIRE BOURASSA A STURGEON FALLS

STURGEON FALLS — Mercredi matin avaient lieu en l'église Sacré-Coeur les funérailles du Dr Grégoire Bourassa, dentiste d'Espanola, Ontario qui s'est noyé au cours d'une excursion de pêche sur le lac Shakwa au nord d'Espanola.

Le dentiste Bourassa était âgé de 33 ans. Après des études secondaires au Collège Sacré-Coeur où il obtint son B.A., il poursuivit des études universitaires aux universités de Montréal et Toronto. Après quelques années d'enseignement à l'école secondaire d'Espanola, il retourna poursuivre des études en art dentaire. Il avait ouvert un bureau à Espanola en 1959.

Outre son épouse, née Jacqueline Moranville, il laisse dans le deuil 2 enfants, Lise et Marc; ses parents M. et Mme Henri Bourassa de Sturgeon Falls; 2 soeurs: Mme Bain (Françoise) de Cache Bay, Ont. et Rachelle de Sturgeon Falls; 5 frères: René, Hervé, Jean-Marie, Rodrigue et Yves, tous de Sturgeon Falls. L'inhumation eut lieu au cimetière Ste-Marie.

ONTARIO

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

COMMISSION D'ENQUETE SUR L'ASSURANCE-AUTOMOBILE

Le 5 avril 1960, l'Assemblée législative de l'Ontario a nommé une Commission d'enquête chargée d'examiner, d'enquêter, de s'enquérir, d'étudier et présenter un rapport sur toutes les questions se rapportant aux personnes qui subissent des pertes financières ou des blessures corporelles à la suite d'accidents de voitures automobiles et, sans imposer de restrictions aux buts généraux de l'enquête, y inclure tous les renseignements qui se rapportent à:

1. La responsabilité financière des conducteurs et des propriétaires de véhicules automobiles;
2. Le paiement des réclamations, y compris celui des jugements en souffrance et autres et y compris l'administration et les dispositions de la Caisse des jugements en souffrance.
3. Tous les aspects de la question d'assurance obligatoire et d'autres plans pertinents ou connexes, y compris l'expérience d'autre juridiction;
4. L'administration de la loi actuelle et des méthodes en usage en Ontario.

Et de faire les recommendations qu'elle jugera à propos à cet effet".

La Commission recevra les mémoires des parties qui seraient intéressées à l'un ou plusieurs des aspects de ces attributions précitées. Ces mémoires devront être déposés sous forme de brefs par écrit, dont il faudra faire parvenir 25 exemplaires au secrétaire de la dite Commission, au plus tard le 15 septembre 1960. On accordera plus tard, à ceux qui auront déposé des mémoires, la chance de se présenter devant la Commission.

Le secrétaire,
T. M. EBERLEE,
Pièce 262,
Hôtel du gouvernement,
TORONTO 2 (Ontario)

Sous la présidence de l'hon. JAMES N. ALLAN.
Le 8 juin 1960.